



BRA CERTIFICADORA LTDA ME
CNPJ: 07.568.908/0001-45
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159
www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 20.GE0004X Rev. 01 Página 1 de 6

SOLICITANTE / ENDEREÇO:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda-Koenigshofen Alemanha
PRODUTO / MODELO / MARCA:	Tablet Industrial Intrinsecamente Seguro IS930.1
NÚMERO DE SÉRIE OU LOTE/QTDE:	NA
MARCAÇÃO:	Ex ib IIC T4 Gb Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
MODELO DE CERTIFICAÇÃO:	Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio do Produto
PORTARIA INMETRO / ESCOPO:	Portaria INMETRO n.º 179, de 18 de maio de 2010; Portaria INMETRO n.º 89, de 23 de fevereiro de 2012 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas, nas Condições de Gases e Vapores Inflamáveis.
NORMAS APLICÁVEIS:	ABNT NBR IEC 60079-0:2013 Atmosferas explosivas Parte 0: Equipamentos - Requisitos gerais ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Atmosferas explosivas Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca “i”
CONCESSÃO PARA:	Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste certificado.

A **BRA CERTIFICADORA**, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – CGCRE, do INMETRO, sob o registro N° OCP-0103, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e Portaria acima descritas.

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINA, SUA REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO
REV. 7 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME
CNPJ: 07.568.908/0001-45
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159
www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 20.GE0004X Rev. 01 Página 2 de 6

PRIMEIRA EMISSÃO:	21/01/2020
REVISÃO:	01
DATA DE REVISÃO:	21/07/2021
VALIDADE:	20/01/2023
SOLICITANTE / ENDEREÇO:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda-Koenigshofen Alemanha
FABRICANTE / ENDEREÇO:	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda-Koenigshofen Alemanha
REPRESENTANTE LEGAL / ENDEREÇO:	Lucas Johannes Guerra Alameda dos Guainumbis, No. 1089 Planalto Paulista São Paulo/SP - CEP 04067-002

DESCRIÇÃO DO PRODUTO E TIPOS DE PROTEÇÃO APLICADOS:

O IS930.1 é um Tablet Industrial Intrinsecamente Seguro e robusto para uso em áreas com risco de explosão das zonas 1 e 21. O IS930.1 fornece inúmeras tecnologias como 4G (LTE), NFC, GPS, Wi-Fi e Bluetooth LE. O Tablet é equipado com um sistema operacional Android, alto-falantes amplificados e teclas de opção, as quais permitem a alocação de funções ou aplicativos específicos do usuário.

Dados elétricos:

Bateria: O Tablet IS930.1 possui uma bateria recarregável de íons de lítio instalada $U_0 = 3,8 \text{ V}$ ($U_{0_max} = 4,2 \text{ V}$).

Interfaces: A abertura das tampas da interface em atmosferas explosivas não é permitida.

A conexão e o carregamento de dados com fio são permitidos somente fora das áreas de risco.

$U_m = 5,88 \text{ V}$, isso é garantido usando a Docking Station DS930.1, os cabos i.safe PROTECTOR ou outros acessórios especificados por i.safe MOBILE GmbH.

Um cartão SD disponível no mercado pode ser usado no slot correspondente na área de risco. A capacidade elétrica interna do SD cartão é insignificante.

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINA, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO
REV. 7 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME
CNPJ: 07.568.908/0001-45
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159
www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 20.GE0004X Rev. 01 Página 3 de 6

CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE USO PRODUTO:

- A bateria pode ser carregada apenas fora de áreas de risco de explosão;
- O dispositivo deve ser protegido contra emissão permanente de luz UV e processos de alta carga eletrostática;
- A faixa de temperatura ambiente permitida é de -20°C a +60°C;
- Logo que haja suspeita de que a segurança do aparelho foi comprometida, o aparelho deve ser colocado fora de serviço e imediatamente retirado da atmosfera potencialmente explosiva. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada;
- A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:
 - Ocorrerem anomalias,
 - Forem visíveis danos na caixa do aparelho
 - O aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
 - O aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
 - As inscrições no aparelho já não forem legíveis.
- As ligações de dados por cabo são apenas permitidas fora das atmosferas potencialmente explosivas, através do cabo USB i.safe PROTECTOR 2.0 e i.safe PROTECTOR 3.0 ou outro acessório autorizado pela i.safe MOBILE GmbH;
- O aparelho só deve ser carregado em temperaturas ambiente entre +5°C ... +35°C;
- O aparelho não deve ser exposto a quaisquer ácidos ou bases agressivos;
- O dispositivo não deve ser introduzido nas zonas 0 e 20;
- O aparelho não deve ser introduzido nas zonas 0 e 20;
- O dispositivo deve ser protegido de energia de alto impacto, emissão excessiva de luz UV e alta carga eletrostática;
- Não é permitido abrir as tampas de interface em áreas potencialmente explosivas;
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas PT 75 podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINA, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO
REV. 7 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME
CNPJ: 07.568.908/0001-45
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159
www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 20.GE0004X Rev. 01 Página 4 de 6

DOCUMENTOS:

Formulário de Solicitação de Certificação emitido em 07/01/2020
Manual de Operação e Uso Seguro IS930.1 TEMPMM01REV10
Esquema de tratamento atendimento à reclamações de clientes Q720QP05REV00
Relatório de Auditoria da Fábrica No. 19TH0064 emitido por Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH em 20/09/2019
IECEx Quality Assessment Report Summary DE/EPS/QAR12.0003/07 emitido por Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH em 15/10/2019.
Desenhos de Fabricação do produto
Certificado ISO9001:2015 da Fábrica emitido por Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH em 05/09/2018 e válido até 04/09/2021
Relatório de Ensaio DE/EPS/ExTR19.0032/00 emitido por Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH em 19/12/2019
Declaração de Representação no Brasil emitida em 07/01/2020
Evidência de Acreditação ISO/IEC 17025:2017 de Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH.
Documentação para confirmação da manutenção:
- auditoria i.safe_20TH0058_Audit_Auditreport signed;
- DE_EPS_QAR12.0003_10_010.

OBSERVAÇÕES:

- a). É responsabilidade do SOLICITANTE, identificado neste documento, assegurar que os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro estejam de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;
- b). Os produtos devem ser instalados em atendimento às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.
- c). As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos de normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINA, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO
REV. 7 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME
CNPJ: 07.568.908/0001-45
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159
www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 20.GE0004X Rev. 01 Página 5 de 6

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações do OCP previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

Proposta de Referência:

BRA-2019-0751

Número dos Relatórios de Avaliação (quando aplicáveis):

<u>Tipo de Relatório:</u>	<u>Número Relatório</u>	<u>Data de Emissão:</u>
Relatório de Inspeção:	NA	NA
Relatório de Coleta:	DE/EPS/ExTR19.0032/00	19/12/2019
Relatório de Auditoria:	19TH0064 20TH0058	20/09/2019 22/09/2020

Número dos Relatórios de Ensaio (quando aplicáveis):

<u>Identificação Laboratório:</u>	<u>Número Relatório:</u>	<u>Data de Emissão:</u>
Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH	DE/EPS/ExTR19.0032/00	19/12/2019

Controle de Revisões deste Certificado:

<u>Revisão:</u>	<u>Data:</u>	<u>Descrição:</u>
00	21/01/2020	Emissão Inicial
01	21/07/2021	Confirmação da manutenção.

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINA, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO
REV. 7 – Anexo ao PQ-RJ-006



BRA CERTIFICADORA LTDA ME
CNPJ: 07.568.908/0001-45
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159
www.bracertificadora.com.br

Certificado de Conformidade

Número: BRA 20.GE0004X Rev. 01 Página 6 de 6

Controle de Revisões do Modelo do Certificado:

Revisão:	Data:	Descrição:
0	02/05/14	Emissão Inicial
1	05/05/15	Revisão em atendimento a ISO/IEC 17065:2013
2	18/09/15	Inclusão de campo para identificação dos Laboratórios e seus relatórios quanto aos ensaios realizados.
3	02/12/15	Remoção da marca do IAF, conforme MOD-CGCRE-023:2012.
4	16/08/16	Incluído controle de revisão no número do certificado, e quadro de histórico da revisão da certificação emitida.
5	30/06/17	Alteração do Endereço da BRA.
6	28/08/18	Inclusão da portaria INMETRO nº89:2012.
7	15/01/2021	Inclusão das frases em referência ao atendimento ao art. 2 da Portaria Inmetro 250/2016.

Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 06.
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINA, SUA
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO
REV. 7 – Anexo ao PQ-RJ-006